

Distr.  
GENERAL

A/48/420/Add.1  
22 November 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 125 повестки дня

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Подотчетность и надзор в Секретариате Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее свои замечания по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному "Подотчетность и надзор в Секретариате Организации Объединенных Наций" (JIU/REP/93/5-A/48/420, приложение).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Замечания Генерального секретаря

1. Генеральный секретарь отмечает, что доклад Объединенной инспекционной группы (ОИГ), озаглавленный "Подотчетность и надзор в Секретариате Организации Объединенных Наций" (A/48/420, приложение), был подготовлен по инициативе инспекторов в качестве предварительного доклада до завершения подготовки доклада о подотчетности и надзоре в организациях системы Организации Объединенных Наций, который предусмотрен в нынешней программе работы ОИГ. Этот предварительный доклад, в котором рассматриваются процессы внутренней подотчетности и надзора в Секретариате Организации Объединенных Наций, был подготовлен в целях содействия Генеральной Ассамблее в ее рассмотрении ответов Генерального секретаря на ряд просьб, содержащихся в резолюции 47/211 и решении 47/454 Генеральной Ассамблеи, принятых 23 декабря 1992 года, когда Генеральная Ассамблея рассматривала пункт повестки дня, озаглавленный "Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров", и резолюции 47/214 Ассамблеи от 23 декабря 1992 года, в которой Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад об учреждении системы ответственности и подотчетности руководителей программ Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь приветствует эту инициативу инспекторов.

3. В докладе дается оценка нынешнего состояния отчетности и надзора, в рамках которой отдельно рассматриваются существующие процессы и механизмы, влияющие на подотчетность и ответственность руководителей программ, и деятельность четырех подразделений, охарактеризованных как "основные подразделения по надзору". Эта оценка является основой для двух рекомендаций, касающихся создания механизмов надзора.

#### I. Общие замечания

4. Генеральная Ассамблея в своем решении 47/454 просила Генерального секретаря провести обзор функционирования и эффективности Консультативной службы по вопросам управления, Группы централизованной оценки, Группы централизованного контроля и Отдела внутренней ревизии в целях повышения эффективности их деятельности. При этом инспекторы исходили из того, что "до сентября 1993 года в Секретариате Организации Объединенных Наций имелось четыре основных отдельных подразделения по надзору, о которых говорится в решении 47/454" (A/48/420, приложение, пункт 12). Генеральный секретарь хотел бы подчеркнуть, что при осуществлении своих надзорных функций заместитель Генерального секретаря по вопросам администрации и управления и Контролер опирались на большее число организационных подразделений, наделенных более широкими полномочиями по надзору, в том числе, в частности, Отдел управления финансами и контроля и Отдел по планированию программ и составлению бюджета по программам в УПБФП; Программу в области отправления правосудия в Управлении заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления; и Отдел управления и подготовки кадров в УЛР.

5. В описании недостатков Отдела внутренней ревизии, Группы централизованной оценки, Группы централизованного контроля и Консультативно-управленческой службы инспекторы подчеркивают, что во всех случаях недоукомплектованность кадрами препятствовала работе этих подразделений (A/48/420, приложение, пункт 57). Хотя Генеральный секретарь соглашается с этим выводом, следует подчеркнуть, что политика бюджетных ограничений, которая последовательно проводится в жизнь в течение последних четырех двухгодичных периодов, а также сокращение штатов, осуществленное в соответствии с резолюцией 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года, имели следствием, в частности, поступление гораздо большего числа просьб об учреждении новых должностей в основных областях по сравнению с административными и о начале новых операций по сравнению с продолжением существующих. В случае Отдела внутренней ревизии, который, как справедливо указывают инспекторы, нуждается в "срочном укреплении", отсутствие значительного роста в рамках регулярного бюджета, однако, можно компенсировать до некоторой степени за счет увеличения привлечения внебюджетных ресурсов.

6. Что касается Группы централизованной оценки, то инспекторы по сути дела выражают сожаление, что полный потенциал процесса оценки не используется должным образом. Генеральный секретарь намеревается в будущем в большей степени учитывать выводы исследований по оценке в процессе планирования и составления бюджета по программам. Отмечается, что Комитет по программе и координации (КПК), главный контрольный орган, при рассмотрении обстоятельных докладов по оценке, докладов о ходе работы и докладов о последующей деятельности, которые Группа централизованной оценки готовит каждый год в соответствии с установленной методологией, во многих случаях выражал удовлетворение качеством и отмечал полезность докладов. В ходе этого двухгодичного периода это особенно относилось к докладом о ходе деятельности в области социального развития и БАПОР, заключительному докладу о УВКБ и докладу о последующей деятельности в области прав человека.

7. Что касается деятельности Группы централизованного контроля, то инспекторы подчеркивают неадекватность количественного подхода при подготовке доклада о деятельности за двухгодичный период. Это неоднократно отмечалось контрольными органами и повлекло за собой некоторые методологические изменения, которые должны быть полностью отражены в докладе о деятельности за двухгодичный период 1992-1993 годов. Тем не менее Генеральный секретарь соглашается с инспекторами в том, что для того, чтобы контроль имел какую-либо ценность, он должен сочетать в себе количественный и качественный анализ осуществления программ и любого отхода от выполнения программных обязательств.

8. Что касается деятельности Консультативно-управленческой службы (КУС), то Генеральный секретарь отмечает, что она не достигла поставленных целей главным образом из-за нехватки соответствующих людских ресурсов. В период, когда Секретариат осуществляет широкомасштабную перестройку и спрос на вклад КУС возрастает, КУС не были предоставлены достаточные ресурсы для выполнения возложенных на него функций. В результате, несмотря на то, что КУС смогло оказывать консультативно-управленческие услуги по многим аспектам перестройки, оно подготовило мало обстоятельных исследований по различным компонентам новой организационной структуры.

9. В части IV доклада инспекторы рассматривают широкий спектр функций и механизмов Секретариата, которые должны войти в комплексную систему подотчетности и надзора, но которые в действительности, по мнению инспекторов, вносят недостаточный вклад в дело повышения управленческой эффективности. Рассмотренные инспекторами процессы включают, в частности, инспекции и расследования, вовлечение персонала в борьбу с бесхозяйственностью и коррупцией, использование технологических новшеств, системы контроля за финансовой деятельностью, политику и практику в области управления, отчетность и средства обеспечения личной ответственности в Секретариате. Недостатки в этих аспектах послужили причиной того, что Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 47/212 В от 6 мая 1993 года и 47/214 просила Генерального секретаря создать гласную и эффективную систему подотчетности и ответственности. Совсем недавно Комитет по программе и координации рекомендовал ввести в действие такую систему как можно раньше, но не позднее 1 января 1995 года.

10. Признается необходимость решительных и оперативных действий со стороны Секретариата. Принимая во внимание длинный перечень выводов, сделанных инспекторами, которые касаются практически всех аспектов административного и финансового функционирования Секретариата, Генеральный секретарь не стремится в этих замечаниях проанализировать все вопросы, поднятые в докладе. Генеральный секретарь хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы заявить о своей решимости внедрить эффективную комплексную систему подотчетности и ответственности.

## II. Замечания по рекомендациям

11. В частях VI и VII своего доклада инспекторы подчеркивают преимущества создания единого сводного подразделения по надзору в форме управления Организации Объединенных Наций по вопросам отчетности и надзора. Предлагаются два варианта создания такого управления. Учитывая создание 1 сентября Управления инспекций и расследований, инспекторы в своей рекомендации 1 поддерживают недавнюю инициативу Генерального секретаря. Генеральный секретарь, естественно, полностью согласен с этой рекомендацией. В соответствии с рекомендацией инспекторов в связи с их первым вариантом Генеральный секретарь предложит Генеральной Ассамблее в контексте доклада, который будет представлен на ее нынешней сессии, обеспечить финансирование управления за счет перераспределения персонала и других ресурсов Отдела внутренней ревизии, Группы централизованной оценки, Группы централизованного контроля и Консультативно-управленческой службы. Следует отметить, что также в рамках первого варианта, представленного в докладе Объединенной инспекционной группы, руководитель управления будет иметь ранг помощника Генерального секретаря и находиться в непосредственном подчинении Генерального секретаря.

12. Что касается рекомендации 2, то, как отмечается инспекторами, назначение помощника Генерального секретаря по инспекциям и расследованиям является первым шагом к учреждению должности более высокого уровня с более широкими полномочиями в области ревизии, оценки и расследования. Генеральный секретарь в своих дальнейших действиях будет руководствоваться в этом отношении опытом работы Управления инспекций и расследований и указаниями, которые он получит от Генеральной Ассамблеи. Следует помнить о двух важных соображениях. Во-первых, меры, принятые Секретариатом не могут быть сосредоточены исключительно на укреплении независимого механизма надзора. Значительные усилия и соответствующие средства необходимы в то же время для создания комплексной системы отчетности и ответственности в Секретариате. Это предполагает, в частности, более четкое определение роли и подотчетности руководителей программ и расширение функций Департамента по вопросам администрации и управления посредством анализа процедур его работы в целях обеспечения ответственности и подотчетности руководителей программ. Во-вторых, планы предоставления более широких полномочий в области ревизии, оценки и расследования следует внимательно изучить во избежание дублирования работы

существующих внешних механизмов надзора, в частности Комиссии внешних ревизоров и Объединенной инспекционной группы. Принимая во внимание эти два соображения, Генеральный секретарь имеет некоторые оговорки в отношении предположения, сделанного в докладе Объединенной инспекционной группы, о необходимости создания весьма крупного подразделения по надзору с годовым бюджетом порядка 60 млн. долл. США (A/48/420, приложение, пункт 60) и штатом 220-800 сотрудников, хотя Генеральный секретарь поддерживает предложение о необходимости выделения Управлению по надзору достаточных ресурсов, с тем чтобы оно играло важную роль в усилиях Генерального секретаря по повышению эффективности и улучшению отчетности в Секретариате.

-----